

# Contents

<i>List of illustrations</i>	page vii
<i>Preface</i>	ix
1 Introduction	
<i>Oral tradition and the problem of sources</i>	I
<i>Early traditions concerning Hsüan-tsang and his journey</i>	II
2 The first reflections of a popular cycle	
<i>The Kōzanji version</i>	25
<i>Allusions by Liu K'o-chuang</i>	45
<i>Representations at Zayton</i>	47
3 A <i>Hsi-yu chi</i> fragment in the <i>Yung-lo ta-tien</i>	52
4 Fragments of <i>Hsi-yu chi</i> stories in <i>Pak t'ongsa ōnhae</i>	60
5 Early dramatic versions of the story	75
6 Reflections in the <i>Hsiao-shih Chen-k'ung pao-chüan</i>	90
7 Putting the sources to use	101
8 The white ape	114
9 Monkeys in <i>tsa-chü</i> literature	
<i>Erh-lang shen</i>	129
<i>Yüan Sun</i>	134
10 Wu-chih-ch'i	139
11 Further theories	155

vi Contents

*Appendixes*

A. Some allegorical devices	page 167
B. Translation and text	
1. <i>Yung-lo ta-tien</i> fragment	177
2. References to <i>Hsi-yu chi</i> in <i>Pak t'ongsa ōnhae</i>	179
Text	186
C. Synopses	
1. <i>The Kōzanji version</i>	189
2. <i>The 'tsa-chü' sequence 'Hsi-yu chi'</i>	193

*List of works cited*

<i>Abbreviations</i>	201
<i>Primary sources</i>	202
<i>Secondary sources</i>	205
<i>Addenda</i>	210
<i>General index</i>	211